



**Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca**  
**Istituto Comprensivo "Bozzini - Fasani"**  
**Via Raffaello - 71036 LUCERA**



**Convenzione Internazionale ONU dei Diritti dell'Infanzia: 20/11/ 1989 ratificata dall'Italia con la L. 176/1991.**

**Alle Istituzioni scolastiche Provincia di Foggia**

**All'Albo e al Sito WEB dell'Istituto**

**All'USR Puglia Ufficio V ambito territoriale di Foggia**

**Al Comune di Lucera**

**OGGETTO: Avviso /Selezione** per il reclutamento di ESPERTO in Lingua Ucraina per mediazione linguistico -culturale alunni stranieri

**II DIRIGENTE SCOLASTICO**

**VISTA** l'iscrizione presso questo Istituto Comprensivo di 4 alunni di nazionalità Ucraina;

**VISTO** il Regolamento recante istruzioni generali sulla gestione Amministrativo /Contabile delle Istituzioni Scolastiche Decreto n. 129 del 28/08/2018

**TENUTO CONTO** del Regolamento per il conferimento di incarichi individuali ai sensi dell'art.45, comma2, lett. H) del D.l. 129/2018

**CONSIDERATO** che l'inserimento degli alunni richiede l'intervento immediato e formativo di un mediatore linguistico -culturale in **lingua Ucraina**

**EMANA**

Il presente avviso pubblico di selezione per titoli comparativi rivolto a personale interno e in subordine, al personale di altre istituzioni scolastiche (collaborazioni plurime), e in subordine al personale dipendente da altra Pubblica Amministrazione o a soggetti privati - per il reclutamento di un esperto interno/esterno per lo svolgimento della seguente attività: **mediazione linguistica e culturale nei confronti di n. 4 alunni di lingua Ucraina, al fine di un sereno inserimento degli stessi nelle rispettive classi per l'a.s. in corso per l'apprendimento dei fondamentali contenuti linguistici e culturali necessari alla relazione con le insegnanti e i compagni. Totale ore 32.**

Nel caso in cui la domanda sia presentata da una Associazione o da una società/ente, attraverso il rappresentante legale, sarà dichiarato l'esplicito impegno a fornire per il servizio richiesto personale in possesso dei requisiti sopra indicati e alla domanda di partecipazione saranno allegati i curricula sottoscritti dagli interessati. Dovrà inoltre essere fornita la documentazione prevista per la tracciabilità dei pagamenti di cui alla legge 136/2010 e successive modifiche e integrazioni, oltre al modello per il rilascio del DURC ai sensi dell'art. 15 L. 183/2011. Ai sensi del DPR 445/2000, le dichiarazioni rese e sottoscritte nel curriculum hanno valore di autocertificazione. I requisiti debbono essere

posseduti alla data di scadenza della domanda di ammissione. La mancanza dei requisiti costituisce motivo di esclusione dalla selezione.

### PROCEDURA DI SELEZIONE

Gli aspiranti Esperti in possesso di idonei requisiti culturali e professionali, dovranno produrre domanda sull'apposito modello allegato al presente avviso. La domanda, corredata di curriculum vitae compilato in formato europeo e contenente solo le informazioni strettamente attinenti alla selezione, dovranno pervenire perentoriamente all'indirizzo pec dell'istituto, [fgic842006@pec.istruzione.it](mailto:fgic842006@pec.istruzione.it), entro il **14 aprile 2022**, pena l'esclusione dalla selezione.

- La relativa graduatoria sarà pubblicata sul sito Web di questa istituzione scolastica : <http://www.ic-bozzinifasani-lucera.net/>
- Non saranno presi in considerazione titoli non richiesti dal presente bando
- La graduatoria verrà definita e pubblicata anche in presenza di una sola domanda ammessa, purché il curriculum ad essa allegato sia rispondente alle esigenze progettuali e ai requisiti richiesti.
- Al termine dell'incarico il mediatore produrrà una relazione finale attestante le ore svolte e i relativi risultati
- La valutazione dei curricula avverrà sulla base della comparazione dei titoli e delle esperienze professionali certificate, con l'attribuzione dei punteggi secondo la seguente tabella:

**TABELLA VALUTAZIONE TITOLI**

<b>TITOLI CULTURALI</b>	<b>PUNTI (MAX 20)</b>	<b>Da compilare a cura del candidato</b>	<b>Da compilare a cura della Dirigente</b>
Ottima conoscenza della lingua russa/ucraina e dell'italiano	Punti 10		
Laurea in mediazione linguistica e culturale	Punti 5		
Corsi di formazione specifici attinenti l'argomento <i>Punti 1 per ogni corso</i>	Max 5 punti		
<b>TITOLI PROFESSIONALI (MAX 10)</b>	<b>(MAX 10)</b>		
Esperienza lavorativa professionale nel settore <i>Punti 1 per ogni anno</i>	Max 10 punti		
<b>TOTALE PUNTI</b>	Max 30 punti		

### RAPPORTO DI LAVORO E COMPENSI

Si precisa che il contratto non dà luogo a trattamento previdenziale e/o assistenziale, né a trattamento di fine rapporto. L'esperto dovrà provvedere in proprio alle eventuali coperture assicurative per infortuni e responsabilità civile. Gli aspiranti dipendenti da altre Amministrazioni o Istituzioni Scolastiche dovranno essere autorizzati dal proprio Dirigente a svolgere l'eventuale incarico e la stipula del contratto sarà subordinata al rilascio di detta autorizzazione (Art. n.53 D. Lgs.165/01).

Il compenso, di **euro 800,00 (32 ORE)** è onnicomprensivo, al lordo delle ritenute di legge sia a carico del dipendente che dell'Amministrazione e sarà corrisposto a prestazione ultimata e dopo l'espletamento delle necessarie verifiche dei risultati.

### CONVOCAZIONE E STIPULA DEL CONTRATTO DI PRESTAZIONE

#### D'OPERA OCCASIONALE

I candidati utilmente collocati in graduatoria saranno convocati telefonicamente per un incontro preliminare finalizzato al raggiungimento di opportune intese in merito alla

conduzione del modulo affidatoe alla stipula del relativo contratto.

Alla stipula del contratto i soggetti aggiudicatari sono tenuti a produrre, se richiesta, la documentazione e ogni attestazione a riprova di quanto dichiarato nel curriculum; ove si accerta la mancanza o la carenza di requisiti, l'Istituto procederà all'affidamento degli incarichi al concorrente che segue nella graduatoria.

I destinatari degli incarichi saranno individuati con provvedimento scritto e dovranno sottoscrivere, prima dell'inizio delle attività progettuali, il relativo contratto di prestazione d'opera occasionale, previa esibizione, se dipendenti di altra Amministrazione Pubblica, di specifica autorizzazione a svolgere l'incarico rilasciata dall'Ente di appartenenza. A tale adempimento provvederanno direttamente gli interessati.

I contratti d'opera stipulati potranno essere revocati in qualunque momento e senza preavviso ed indennità di sorta per fatti e/o motivi organizzativi, tecnico operativi e finanziari che impongano l'annullamento dell'attività concorsuale.

#### TRATTAMENTO DEI DATI

Si precisa che i dati forniti da ciascun candidato in occasione della partecipazione al presente procedimento ed al successivo eventuale rapporto contrattuale saranno trattati esclusivamente ai fini dello svolgimento dell'attività istituzionale dell'amministrazione, così come espressamente disposto dall'art.13 del D. L.vo 30.06.2003 n.196 e successive integrazioni.

Il presente Bando viene pubblicato sul sito Web di questa istituzione, all'albo online per tutto il periodo necessario all'espletamento della procedura di selezione.

Ulteriori informazioni possono essere acquisite direttamente presso gli Uffici di questa Scuola.

**SI PREGA DARNE MASSIMA DIFFUSIONE.**

Allegato 1 – Istanza\_di\_conferimento\_incarico (1)

Allegato 2 - Curriculum\_vitae\_in\_formato\_europeo

Allegato 3 - Scheda\_di\_valutazione\_titoli\_culturali\_e\_professionali

**Il Dirigente scolastico**

*Pasquale Trivisonne*